



လိပ်မှစရန်နေရာ:

ပြည်ထောင်စု  
ဥပဒေရေးရာ

ညွှန်ကြားချက်များကို ပြန်သုံးသပ်ရန်၊ တည်ရှိဆဲ ဒေတာရင်းမြစ်များကို ရှာဖွေရန်၊ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို စုစည်း ထိန်းသိမ်းရန်နှင့် အချက်အလက်များကို စုစည်းဖြည့်စွက်ရန်အချိန်အပါအဝင် ဤဖောင်ကိုဖြည့်ရန် ဖူးမီးဖူ မိနစ် ၂၀ ခန့် ကြာမြင့်နိုင်ပါသည်။

အိုးအိမ်နှင့် မြို့ပြဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဌာနသည် Title VIII of the Civil Rights Act of 1968, Fair Housing Amendments Act of 1988 မှ ပြင်ဆင်ထားချက်အရ, (P.L. 100-430); Title VI of the Civil Rights Act of 1964, (P.L. 88-352); Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, ပြင်ဆင်ချက်အရ, (P.L. 93-112); Section 109 of Title I- Housing and Community Development Act of 1974, ပြင်ဆင်ချက်အရ(P.L. 97-35); Americans with Disabilities Act of 1990, (P.L. 101-336); and the Age Discrimination Act of 1975, ပြင်ဆင်ချက်, (42 U.S.C. 6103) များအရ အချက်အလက်များကို စုစည်းခိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။

အချက်အလက်များကို အိမ်ရာရေးရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းဆိုင်ရာ တိုင်ကြားချက်များကို စုံစမ်းစစ်ဆေးရန် အသုံးပြုပါမည်။ အချက်အလက်များကို အမေရိကန်နိုင်ငံ တရားမျှတမှုဆိုင်ရာ ဌာနထံ ဖော်ထုတ်မည်ဖြစ်ပြီး အိမ်ရာရေးရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းအတွက် တရားမမှုအဖြစ် တိုင်ကြားရာ၌ အသုံးပြုရန် သို့မဟုတ် အကြမ်းဖက်မှုတွင် ပါဝင်ပြီး ထိုသို့ ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းကို ကျူးလွန်သူ ပုဂ္ဂိုလ်(များ)အား တရားစွဲဆိုခြင်းတွင် အသုံးပြုရန် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် တိုင်ကြားချက်ကို ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန် အများအားဖြင့် တူညီသော တရားမျှတရေး အိမ်ရာဥပဒေများကို စီမံဆောင်ရွက်သည့် နိုင်ငံတော် သို့မဟုတ် ဒေသတွင်း တရားမျှတရေး အိမ်ရာအေဂျင်စီများထံသို့လည်း ဖော်ထုတ်ပေးအပ်နိုင်ပါသည်။ တောင်းဆိုထားသည့် အချက်အလက်အမျိုး သို့မဟုတ် အားလုံးကိုပေးရန် ပျက်ကွက်ပါက HUD မှ ကူညီပေးနိုင်မှုကို နှောင့်နှေးစေနိုင်သည် သို့မဟုတ် ဤအချက်အလက်ကို ထုတ်ဖော်ခြင်းသည် မိမိသဘောဆန္ဒအလျောက် ဖြစ်ပါသည်။

အိမ်ရာရေးရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခံရသည့် သားကောင်တစ်ဦး ဖြစ်ပါသလား။

## သင့်ဖောင်ကို မေးလ်ပို့ရန် သို့မဟုတ် သင်၏ အရေးဆိုမှုကို စုံစမ်းမေးမြန်းရန် နေရာ



**ကွန်နက်တိကပ်၊ မေဇူ၊ မတောချူးဆက်၊ နယူးဟမ်ပိုင်ယား၊ ရှမ်းပိုင်လန်နှင့် ဗာမောင့်**Connecticut, Maine , Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island နှင့် Vermont အတွက်-**ဘော့စတွန်**BOSTON ဒေသတွင်းရုံး  
(Complaints\_office\_01@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Thomas P. O'Neill Jr. Federal Building  
10 Causeway Street, Room 321  
Boston, MA 02222-1092  
ဖုန်း (617) 994-8300 သို့မဟုတ် 1-800-827-5005  
ဖက်စ် (617) 565-7313 \* TTY (617) 565-5453  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_01@hud.gov

**နယူဂျာစီ၊ နယူးယောက်၊ ပျူးတိုရီကို**New Jersey, New York, Puerto Rico နှင့် ယူအက်စ် ဗာဂျင်ကျွန်းစုU.S. Virgin Islands အတွက်-**နယူးယောက်**ဒေသတွင်းရုံးNEW YORK REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_02@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
26 Federal Plaza, Room 3532  
New York, NY 10278-0068  
ဖုန်း (212) 542-7519 or 1-800-496-4294  
ဖက်စ် (212) 264-9829 \* TTY (212) 264-0927  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_02@hud.gov

**ဒဲလ်ဝါ၊ ကိုလံဘီယာ၊ မေရိုင်၊ မယ်ရီလန်၊ ပင်စယ်လ်ဗေးနီးယား၊ ဟင်နရီးယား**Delaware, District of Columbia, Maryland, Pennsylvania, Virginia နှင့် အနောက်ဟင်နရီးယားWest Virginia အတွက်-**ဖီလာဒဲလ်ဖီးယား** ဒေသတွင်းရုံးPHILADELPHIA REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_03@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
The Wanamaker Building  
100 Penn Square East  
Philadelphia, PA 19107-9344  
ဖုန်း (215) 861-7646 သို့မဟုတ် 1-888-799-2085  
ဖက်စ် (215) 656-3449 \* TTY (215) 656-3450  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_03@hud.gov

**အယ်လ်ဘားမား၊ ဇော်လ်ရစ်ဗီ၊ ဂျော်ဂျီယာ၊ ကန်တာကီ၊ မစ္စစပ်၊ ခြောက်ကယ်ရိုလိုင်နား၊ တောင်ကယ်ရိုလိုင်နား**Alabama, Florida, Georgia, Kentucky, Mississippi, North Carolina, South Carolina, နှင့် Tennessee တန်နီစီ အတွက်-**အတ္လန်တီကာ**ဒေသတွင်းရုံးATLANTA REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_04@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Five Points Plaza  
40 Marietta Street, 16th Floor  
Atlanta, GA 30303-2808  
ဖုန်း (404) 331-5140 (သို့) 1-800-440-8091 x2493  
ဖက်စ် (404) 331-1021 \* TTY (404) 730-2654  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_04@hud.gov

**အီလီနွိုက်၊ အင်ဒီယားနား၊ မီချီဂန်၊ မင်နဆိုတာ၊ အီလီနွိုက်**Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, Ohio နှင့် Wisconsin တစ်ကွန်ဝင် အတွက်-**ချီကာဂို** ဒေသတွင်းရုံးCHICAGO REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_05@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Ralph H. Metcalfe Federal Building  
77 West Jackson Boulevard, Room 2101  
Chicago, IL 60604-3507  
ဖုန်း 1-800-765-9372  
ဖက်စ် (312) 886-2837 \* TTY (312) 353-7143  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_05@hud.gov



အွန်လိုင်းဖြင့် ဆက်သွယ်တိုင်ကြားရန် [www.hud.gov/fairhousing](http://www.hud.gov/fairhousing) သို့သွားရောက်ပါ။ • အရေးပေါ် ခေါ်ဆိုရန်ဖုန်း **1-800-669-9777**

**အာကန်ဆက်စ်၊ လူဝစ်စီယားနား၊ နယူးမက္ကစီကို၊ အိုကလာဟိုမား**Arkansas, Louisiana, New Mexico, Oklahoma နှင့် Texas တက္ကဆက်အတွက်-**ဖော့တ်ဝုတ်**ဒေသတွင်းရုံးFORT WORTH REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_06@hud.gov)  
U.S. Dept. of Housing and Urban Development  
801 Cherry Street  
Suite 2500, Unit #45  
Fort Worth, TX 76102-6803  
ဖုန်း (817) 978-5900 သို့မဟုတ် 1-888-560-8913  
ဖက်စ် (817) 978-5876/5851 \* TTY (817) 978-5595  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_06@hud.gov

**အိုင်အိုဝါ၊ ကန်ဆက်စ်၊ မင်ဆူရီ**Iowa, Kansas, Missouri နှင့် Nebraska နက်ဆရာတော အတွက်-**ကန်ဆက်စ်**ဒေသတွင်းရုံးKANSAS CITY REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_07@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Gateway Tower II  
400 State Avenue, Room 200, 4th Floor  
Kansas City, KS 66101-2406  
ဖုန်း (913) 551-6958 သို့မဟုတ် 1-800-743-5323  
ဖက်စ် (913) 551-6856 \* TTY (913) 551-6972  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_07@hud.gov

**ကော်လိုရာဒို၊ မွန်တာနား၊ မြောက်ဒေကီတာ၊ တောင်ဒေကီတာ**Colorado, Montana, North Dakota, South Dakota, Utah နှင့် ဝူမင်း Wyoming အတွက်-**ဒန်ဗာ** ဒေသတွင်းရုံးDENVER REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_08@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
1670 Broadway  
Denver, CO 80202-4801  
ဖုန်း (303) 672-5437 သို့မဟုတ် 1-800-877-7353  
ဖက်စ် (303) 672-5026 \* TTY (303) 672-5248  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_08@hud.gov

**အရီဇိုနား၊ ကယ်လီဖိုးနီးယား၊ ဟာဝိုင်အီ**Arizona, California, Hawaii နှင့် Nevada နာဗာဒါ အတွက်-**ဆန်ဖရန်စစ္စကို** ဒေသတွင်းရုံးSAN FRANCISCO REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_09@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
600 Harrison Street, Third Floor  
San Francisco, CA 94107-1387  
ဖုန်း 1-800-347-3739  
ဖက်စ် (415) 489-6558 \* TTY (415) 489-6564  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_09@hud.gov

**အလတ်တော၊ အီဒါဟို၊ အော့ရီဂွန်**Alaska, Idaho, Oregon နှင့် ဝါရှင်တန်Washington အတွက်-**ဆီတ်တဲလ်** ဒေသတွင်းရုံးSEATTLE REGIONAL OFFICE  
(Complaints\_office\_10@hud.gov)  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
Seattle Federal Office Building  
909 First Avenue, Room 205  
Seattle, WA 98104-1000  
ဖုန်း (206) 220-5170 သို့မဟုတ် 1-800-877-0246  
ဖက်စ် (206) 220-5447 \* TTY (206) 220-5185  
အီးမေးလ် Complaints\_office\_10@hud.gov

**အနီးဆုံး ဒေသတွင်းရုံးထံ ဆက်သွယ်ပြီးသည့်အချိန်အထိ မေးခွန်းများ ရှိနေသေးလျှင် - HUD ရုံးထံ အောက်ပါ လိပ်စာအတိုင်း ဆက်သွယ်နိုင်သည်-**  
U.S. Dept. of Housing and Urban Development  
Office of Fair Housing and Equal Opportunity  
451 7th Street, S.W., Room 5204  
Washington, DC 20410-2000  
ဖုန်း 1-800-669-9777  
ဖက်စ် (202) 708-1425 \* TTY 1-800-927-9275



အိမ်ရာရေးရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခံရသည့်

# သားကောင်တစ်ဦး

ဖြစ်ပါသလား။

အိမ်ရာရေးရာ ခွဲခြားဆက်ဆံခံရသည့် သားကောင်တစ်ဦး ဖြစ်ပါသလား။

တရားမျှတရေး အိမ်ရာသည် သင်၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။



အမေရိကန်နိုင်ငံ အိုးအိမ်နှင့် မြို့ပြဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး ဌာန

